



NÁVOD NA POUŽITIE

BL-001

# ARTMIX Blender

Mixér s automatickou funkciou varenia



Ďalší fantastický produkt od

**zepter**  
INTERNATIONAL  
LIVE BETTER • LIVE LONGER

[www.zepter.sk](http://www.zepter.sk)



Ďakujeme vám za zakúpenie mixéra  
Artmix Food Blender BL-001.

So spoločnou láskou ku krásnemu  
dizajnu, vysoko kvalitným materiálom  
a najmodernejšej technike sme  
vytvorili produkt, ktorý na maximum  
zvyšuje používateľskú prívetivosť,  
jednoduchosť používania a estetiku  
a prináša vysokú výkonnosť.



# NÁVOD NA POUŽITIE

SK

## Obsah

1. O návode na použitie	4
2. Bezpečnostné pokyny	4
3. Jednotlivé súčasti výrobku	9
4. Prevádzka	11
5. Čistenie a údržba	17
6. Technické údaje	19
7. Odstraňovanie problémov a chýb	20
8. Prehlásenie o zhode	21
9. Likvidácia odpadu	21
10. Záruka	22



# 1. O návode na použitie

**Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte návod na použitie. Je absolútne nevyhnutné, aby ste dodržiavali bezpečnostné pokyny!**

- Prístroj sa smie používať iba tak, ako je popísané v týchto pokynoch. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté používaním, ktoré nezodpovedá zamýšľanému účelu.
- Návod si uschovajte pre budúcu potrebu.
- Ak odovzdáte prístroj niekomu inému, odovzdajte mu aj tento návod.

## Varovanie

**V tomto návode na použitie sa budú používať tieto varovania:**



**NEBEZPEČENSTVO!** Vysoké riziko: Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k úrazu končatín a ohrozuje život.



**VAROVANIE!** Stredné riziko: Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k úrazu alebo závažnej materiálnej škode.



**UPOZORNENIE:** Nízke riziko: Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k menšiemu zraneniu alebo materiálnej škode.

**POZNÁMKA:** Pri manipulácii s prístrojom je potrebné dbať na okolnosti a špecifiká.

## 2. Bezpečnostné pokyny

### Určené použitie

Mixér Artmix s funkciou automatického varenia je možné používať výhradne pre mixovanie a prípravu studených a horúcich prísad a pokrmov, ako sú napríklad polievky, omáčky a smoothie.

Prístroj možno tiež používať na drvenie ľadu.

### Možné nesprávne použitie

Nepoužívajte mixér pre mletie veľmi tvrdých potravín, ako napr. kostí, orechov, zmrznutého mäsa, atď.



## Pokyny pre bezpečnú prevádzku

- Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami môžu prístroj používať, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a uvedomujú si príslušné riziká.
- Tento prístroj nesmú používať deti.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Uchovávajújte prístroj a prívodný kábel mimo dosahu detí.
- V prípade poškodenia prívodného kábla tohto prístroja je nutné nechať kábel vymeniť autorizovaným servisným strediskom Zepter a predísť tak nebezpečenstvu.
- Čepele krídlových nožov z nerezovej ocele sú veľmi ostré. Zaobchádzajte s nimi opatrne, aby ste predišli akémukoľvek nebezpečenstvu zranenia.
- Pri manipulácii s ostrými krájacími čepeľami, pri vyprázdňovaní nádoby a počas čistenia je potrebné dbať na zvýšenú opatrnosť.
- Pred otvorením nádoby z motorovej jednotky alebo odstránením veka z nádoby vždy počkajte, až sa nôž alebo kotúč zastaví.
- Nikdy nekladajte prsty do nádoby a nedotýkajte sa čepele, keď je prístroj zapojený do elektrickej siete.



### NEBEZPEČENSTVO pre deti

Obalové materiály nie sú detské hračky. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými vreckami: hrozí nebezpečenstvo udusenía.



### NEBEZPEČENSTVO pre domáce zvieratá a zo strany domácich zvierat

Elektrické prístroje môžu predstavovať nebezpečenstvo pre domáce zvieratá. Okrem toho sa môže stať, že domáce zvieratá prístroj pokazia. Z toho dôvodu je potrebné zvieratá nikdy nepúšťať do blízkosti elektrických prístrojov.



### NEBEZPEČENSTVO! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v dôsledku vlhkosti

- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a kvapkajúcou alebo striekajúcou vodou.
- Motorová jednotka, sklenená nádoba, prívodný kábel a sieťová zástrčka sa nesmú ponárať do vody ani iných tekutín.
- Dbajte na to, aby voda nepretiekla a nehromadila sa v časti prístroja, ktorá spája sklenenú nádobu s motorovou jednotkou.
- Ak sa do prístroja dostane tekutina, okamžite odpojte zástrčku z elektrickej siete. Pred opätovným použitím nechajte prístroj skontrolovať.



- Ak prístroj spadol do vody, okamžite odpojte zástrčku z elektrickej siete a prístroj vyberte z vody. Prístroj znovu nepoužívajte a nechajte ho prehliadnúť odborníkom.
- Prístroja sa nikdy nedotýkajte mokrými rukami.



### **NEBEZPEČENSTVO! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom**



Prístroj nepoužívajte, ak je on sám alebo jeho prívodný kábel viditeľne poškodený alebo ak predtým došlo k jeho udretiu / pádu.

- Prívodný kábel položte tak, aby naň nikto nemohol stúpiť, zachytiť sa do neho alebo oň zakopnúť.
- Zástrčku zapojte iba do správne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky v stene s uzemňovacím kontaktom a napätím zodpovedajúcim údajom na typovom štítku. Zásuvka musí zostať ľahko prístupná aj po zapojení. Okrem toho musí byť zároveň chránená elektrickým ističom 16A.
- Po použití, pred zostavením a rozobratím, pred vybratím pokrmu a pred čistením prístroja vždy odpojte prístroj zo zásuvky. Ak je prístroj pripojený k elektrickej sieti, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Zabezpečte, aby sa prívodný kábel nemohol poškodiť o ostré hrany alebo horúce miesta.
- Zabezpečte, aby sa prívodný kábel nemohol nikde zachytiť alebo rozdrviť.
- Výrobok nijak neupravujte, aby ste sa vyhli všetkým rizikám. Opravy môže vykonávať iba autorizované servisné stredisko Zepter.
- Vždy odpájajte zástrčku z elektrickej zásuvky ťahaním za zástrčku a nikdy neťahajte za prívodný kábel.
- Odpojte zástrčku z elektrickej zásuvky v stene
  - po každom použití,
  - ak dôjde k poruche,
  - keď prístroj nepoužívate,
  - než začnete prístroj čistiť a
  - počas búrky.



### **VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia**

- Sklenená nádoba sa smie plniť len vtedy, keď je prístroj vypnutý.
- Prístroj sa smie spúšťať len vtedy, ak je sklenená nádoba nepoškodená, riadne upevnená a uzavretá.
- Ak je prístroj spustený alebo stále zapojený do siete, nesiahajte doň pomocou noža, vidličky či iného kuchynského náčinia, ani do neho tieto predmety nekladajte.
- Pred zložením sklenenej nádoby z motorovej jednotky sa presvedčte, že je mixér vypnutý (vytiahnite zástrčku zo siete).



### **NEBEZPEČENSTVO popálenia VAROVANIE! Horúci povrch**

Prístupné povrchové plochy sa počas prevádzky zahrievajú a sú horúce aj po použití. Nedotýkajte sa povrchov označených výstražným symbolom horúceho povrchu.

- Pri varení či mixovaní horúcich ingrediencií sa presvedčte, že je sklenená nádoba uzavretá vekom.
- Pred čistením alebo uložením nechajte prístroj celkom vychladnúť.
- Sklenenú nádobu chytajte za rukoväť a používajte kuchynské chňapky.



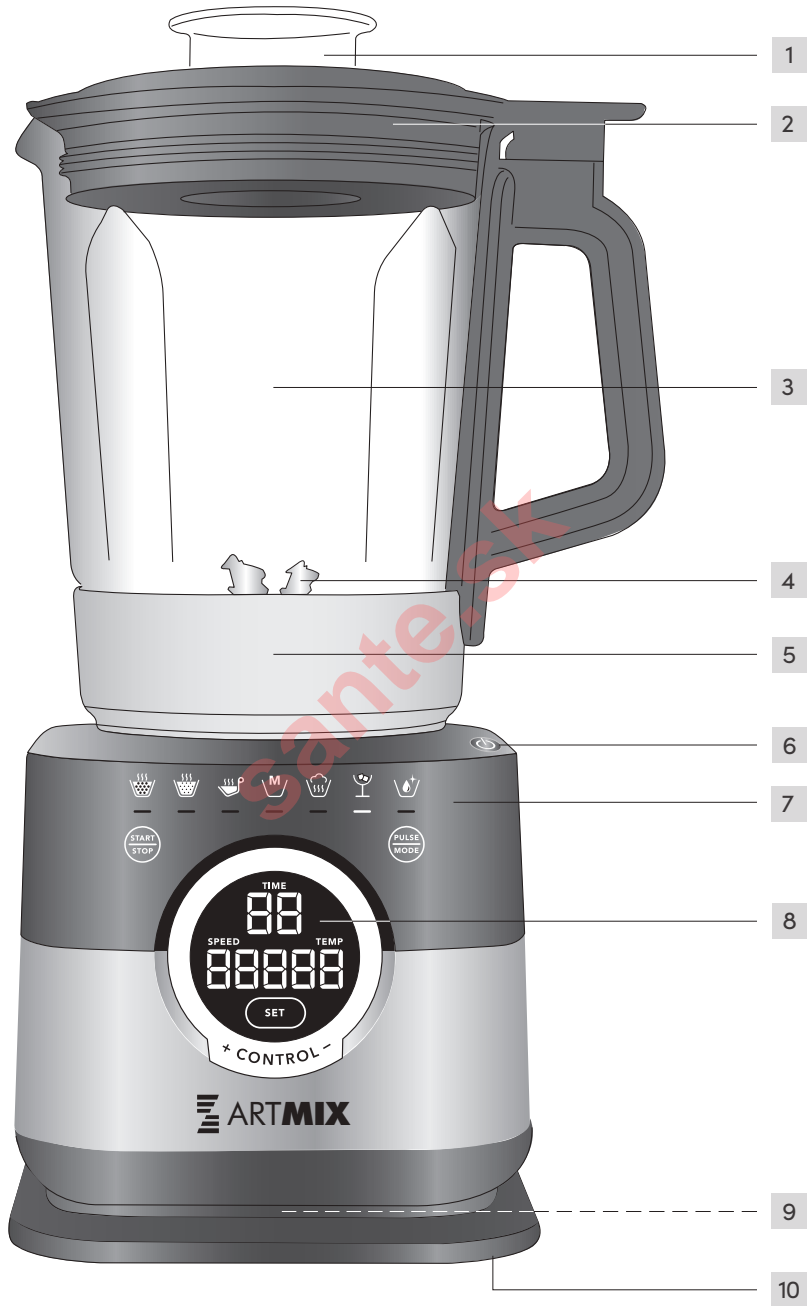
### **UPOZORNENIE! Riziko poškodenia materiálu Používajte len originálne príslušenstvo.**

- Nikdy nepokladajte prístroj na horúce povrchy (napr. varné dosky) alebo do blízkosti tepelných zdrojov alebo otvoreného ohňa.
- Zabráňte preťaženiu prístroja. Ak začne motor náhle bežať pomalšie a ak bude cítiť mierny zápach spôsobený preťažením motora, prístroj vypnite a opatrne vyberte z nádoby časť obsahu. Potom prístroj znovu zapnite a pokračujte v príprave pokrmu.
- Neprekračujte maximálne množstvo uvedené na sklenenej nádobe: 1,4 l na prípravu horúcich pokrmov, 1,75 l na prípravu studených pokrmov.



**VAROVANIE!** Aj napriek tomu, že bude dodržané maximálne množstvo, môže v dôsledku vysokej rýchlosti dôjsť k vytekaníu obsahu cez hubičku nádoby.

- Nespúšťajte prístroj, pokiaľ nie je naplnený obsahom.
- Počas prevádzky s prístrojom nikdy nehýbte.
- Na sklenenú nádobu nikdy nepoužívajte chemické odstraňovače vodného kameňa ani odstraňovače vodného kameňa určené pre kávovary, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu varnej platničky.
- Nevystavujte prístroj teplotám nižším ako  $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$  alebo vyšším ako  $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- Ak je sklenená nádoba stále horúca, nenalievajte do nej studenú alebo ľadovú vodu – sklo by sa mohlo vzhľadom k vysokému teplotnému rozdielu poškodiť.
- **UPOZORNENIE!** Sklenená nádoba je ťažká.







### 3. Jednotlivé súčasti výrobku

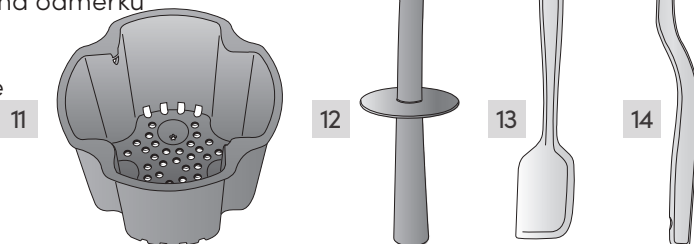
- 1 Odmerka s ukazovateľom množstva (do 100 ml)
- 2 Veko s otvorom pre dopĺňovanie (bezpečnostný uzáver)
- 3 Sklenená nádoba s objemom  
1,75 l (na prípravu studených pokrmov);  
1,40 l (na prípravu teplých pokrmov)
- 4 Nožová jednotka (4 krídlové nože z nerezovej ocele)
- 5 Varná platnička s nepríľnavým povrchom
- 6 Spínač pre zapnutie / vypnutie
- 7 Motorová jednotka s ovládacími tlačidlami s LED osvetlením
- 8 Otočný regulátor s LED osvetlením a otočný ovládač s displejom zobrazujúcim čas, teplotu a rýchlosť mixovania
- 9 Vstavaný navíjač prírodného kábla
- 10 Protišmykové nožičky

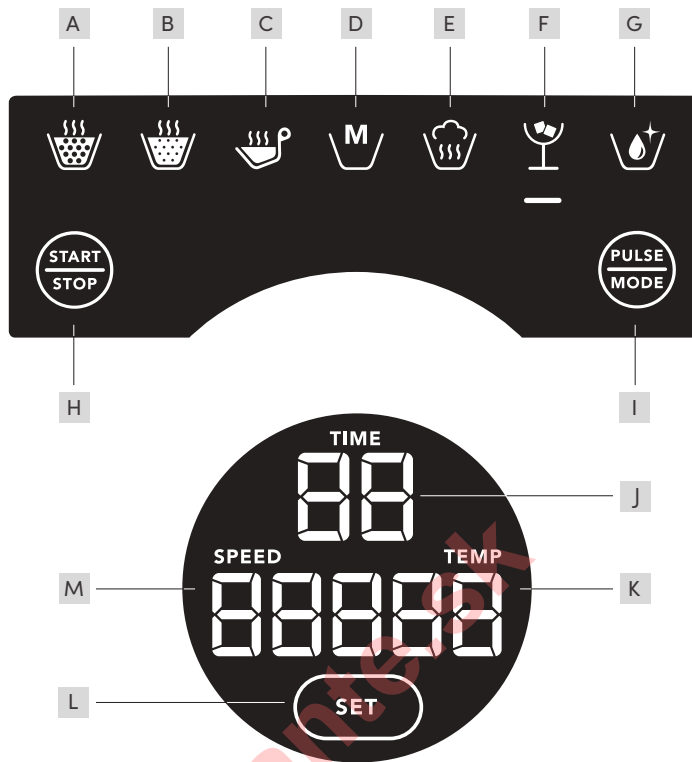
#### Balenie výrobku

- Originálny obal si uschovajte. Môžete doň prístroj uložiť, ak ho nebudete dlhšiu dobu používať.
- Skontrolujte, či je obal neporušený.
- Skontrolujte, či je dodávka kompletná a či nedošlo pri preprave k jej poškodeniu.
- Opatrne vyberte prístroj a príslušenstvo z obalu.

#### Súčasťou balenia

- 7 Motorová jednotka
- 3 Sklenená nádoba
- 11 Vkladacia miska pre varenie v pare
- 12 Plastová stierka na sklenenú nádobu
- 13 Silikónová stierka na odmerku
- 14 Keňa na čistenie
- 15 Návod na použitie





**A** Husté polievky a / alebo polievky s kúskami

**B** Jemné polievky

**C** Omáčky

**D** Manuálny režim

**E** Režim varenia v pare

**F** Funkcia drvenia ľadu

**G** Program na čistenie

**H** Tlačidlo START/STOP

**I** Tlačidlo PULSE/MODE

**J** Ukazovateľ času

**K** Ukazovateľ teploty

**L** Tlačidlo SET

**M** Ukazovateľ rýchlosti



## 4. Prevádzka

### 4.1 Pred prvým použitím

1. Vybalte prístroj a odstráňte všetok obalový materiál.
2. Opatrne vyčistite sklenenú nádobu (→ „Čistenie a údržba“).
3. Pred zostavením prístroja sa presvedčte, že sú všetky súčasti - najmä spojovacie časti na spodnej strane sklenenej nádoby - úplne suché.
4. Po zostavení prístroja nalejte do sklenenej nádoby 0,5 l vody a po dobu 3 minút ju zahrievajte. Môže pri tom dôjsť k tvorbe dymu alebo mierneho zápachu, čo je v tejto fáze úplne obvyklé.

#### 4.1.1 Zostavenie mixéra

1. Nasadte veko na sklenenú nádobu a zatlačením nadol ho upevnite.
2. Do otvoru pre plnenie, ktorý sa nachádza vo veku, vložte odmerku.



**UPOZORNENIE:** Pred spustením prístroja sa vždy uistite, že je veko a odmerka riadne upevnená.

Pri zahrievaní prístroja môže odmerkou unikať para. Ide o normálny jav, avšak s odmerkou je preto nutné zaobchádzať opatrne.

Pri nalievaní horúcich tekutín do mixéra postupujte opatrne, pretože tekutiny môžu v dôsledku náhle unikajúcej pary vystreknúť.

Neodstraňujte veko, ak sa voda varí.

3. Pomocou zaistovacieho mechanizmu nasadte sklenenú nádobu na motorovú jednotku.



**UPOZORNENIE!** Riziko poškodenia materiálu  
Sklenenú nádobu je potrebné opatrne nasadiť na motorovú jednotku.

Ak nebola nádoba riadne vložená, hrozí nebezpečenstvo, že sa spojovacie prvky zaistovacieho mechanizmu poškodia a prístroj už nebude schopný prevádzky.

#### 4.1.2 Rozobratie mixéra

1. Vypnite prístroj odpojením zástrčky z elektrickej siete.
2. Opatrne odstráňte sklenenú nádobu z motorovej jednotky, bez toho aby ste ju otáčali.




### **VAROVANIE! Riziko popálenia**

Ak je sklenená nádoba naplnená horúcim obsahom, postupujte pri jej snímaní z motorovej jednotky obzvlášť opatrne.

1. Zo sklenenej nádoby odstráňte veko. Za týmto účelom pevne uchopíte a držte rukoväť a druhou rukou zložte veko.
2. Z veka vytiahnite odmerku.

## **4.2 Prvé použitie**

1. Po upevnení sklenenej nádoby k základni prístroja zapojte prístroj do elektrickej siete.
2. Do sklenenej nádoby vložte potraviny nasekané na kúsky a pridajte požadované množstvo vody. Uzavrite nádobu vekom a do veka vložte odmerku.
3. Displej sa aktivuje stlačením tlačidla **ON / OFF** **6** . Teraz je možné zvoliť požadovaný program, a síce otočením otočného regulátora do pozície +/-.
4. Zvolený program bude označený čiarou pod symbolom programu.
5. Pre spustenie a / alebo zastavenie zvoleného programu stlačte tlačidlo **START / STOP** **H**.
6. Počas automatického priebehu programu môžete stlačením tlačidla **PULSE / MODE** **I** aj kedykoľvek manuálne spustiť proces miešania / mixovania (pozri „Ručné mixovanie“).



### 4.3. Programy automatického varenia - A / B / C

Pri programoch automatického varenia je prednastavená teplota, doba trvania a rýchlosť miešania.

Program	Teplota až (pribl.)	Doba trvania (v min.)	Rýchlosť miešania	Program udržiavania teploty
<b>A</b> Hustá polievka / polievka s kúskami	100 °C	30 min.	Nízka Miešanie 6-8 krát	Áno, po dobu 20 minút bez miešania
<b>B</b> Hladká / krémová polievka	100 °C	30 min.	Stredná Miešanie až 20 krát	Áno, po dobu 20 minút s miešaním 1 sekundu
<b>C</b> Omáčky	80 °C	20 min.	Vysoká Miešanie až 40 krát	Nie

- Program môžete kedykoľvek prerušiť a / alebo v ňom naopak pokračovať použitím tlačidla **START / STOP H**.
- Počas priebehu programu môžete pridávať ďalšie prísady. Za týmto účelom zložte odmerku a otvorom pridajte prísady.
- Ak pri dopĺňaní prísad náhodou otvoríte veko zabezpečené bezpečnostným uzáverom, program sa automaticky preruší a na displeji bude blikať výstražný nápis **CLOSE (ZATVORIŤ)**, ktorý požaduje, aby ste veko znovu riadne pripevnili.
- Po ukončení programov **A** a **B** sa automaticky spustí program udržiavania teploty.
- Pri skončení programov varenia sa **5 krát** ozve signál a na displeji sa zobrazí časový údaj 20 min., ktorý označuje čas programu udržiavania teploty, a súčasnú teplotu.
- Ak nie je po ukončení programov zvolený do 10 minút žiadny program, prístroj sa automaticky vypne.



#### 4.4 Program M – Manuálny režim **D**

##### Ručné nastavenie teploty, trvania a rýchlosti miešania / mixovania

Možnosť nastavenia času od 1 do 60 minút platí pre manuálny režim za použitia teploty (80 °C, 100 °C).

Ak sa použije manuálny režim bez teploty (tzv. OFF), ide o 1 – 60 sekúnd.

Nastavenie rýchlosti od 7 000 do 20 000 (v 4 krokoch): 7 000, 10 000, 15 000 a 20 000 (údaj sa zobrazuje bez otáčok za minútu (rpm)).

Nastavenie teploty v 3 krokoch: OFF (VYPNUTÉ), 80 °C a 100 °C (údaj sa zobrazuje bez °C).

1. **“M” (manuálny režim) **D**** sa volí pomocou otočného ovládača; tlačidlo **SET** (NASTAVIŤ) **L** sa rozsvieti; stlačte tlačidlo **SET**.
2. **Číslice pre nastavenie času** blikajú; pre zvolenie času použite otočný ovládač; držaním otočného ovládača sa zvyšuje / znižuje hodnota času; stlačte tlačidlo **SET**.
3. **Číslice pre nastavenie rýchlosti** blikajú; pre nastavenie rýchlosti použite otočný ovládač; stlačte tlačidlo **SET**.
4. **Číslice pre nastavenie teploty** blikajú; pre nastavenie teploty použite otočný ovládač; stlačte tlačidlo **SET**. Začnite s prípravou pokrmu, alebo vykonajte opravy.
5. **„Režim zmeny programu“** je opäť aktívny; stlačte znovu tlačidlo **SET**; ručné nastavenie možno vykonať podľa predchádzajúceho postupu.
6. Stlačte tlačidlo **START / STOP **H****; mixér sa spustí, a len čo uplynie nastavená doba, prístroj sa zastaví. V prípade, že budete chcieť tento proces prerušiť, znova stlačte tlačidlo **START / STOP**.
7. Proces varenia sa ukončí zvukovým signálom (5x) a automaticky sa prepne do režimu udržiavania teploty (20 minút).

#### POZNÁMKY:

Pri použití manuálneho režimu je potrebné podľa nastavenia teploty (TEMP) zvoliť interval medzi mixovaním a varením (čím je teplota vyššia, tým častejšie sa musí jedlo miešať / mixovať. Inak sa bude pripaľovať k varnej platničke).


Aktuálne nastavená rýchlosť otáčok sa na displeji zobrazí vo chvíli, keď prístroj mieša, a to v tisícoch otáčok. Ak bude rýchlosť otáčok zmenená, zmení sa aj zobrazovaný údaj.



#### 4.4.1 Mixovanie studených pokrmov manuálne (pri dotyku)

1. Postavte mixér na stabilnú, rovnú plochu.
2. Ak vložíte pevné suroviny do nádoby, v ktorej je aj tekutina, rovnomerne sa rozmixujú.
3. Umiestnite sklenenú nádobu na motorovú jednotku a pripojte prístroj k elektrickej sieti.
4. Uzavrite sklenenú nádobu vekom.

**POZNÁMKA:** Počas procesu miešania / mixovania možno pridávať ďalšie ingrediencie. Za týmto účelom zložte z veka odmerku a otvorom pridajte prísady. Pred miešaním veko znovu uzavrite odmerkou.

5. Pre aktiváciu displeja zapnite prístroj tlačidlom **ON/OFF**;  **6**
6. Pomocou otočného ovládača zvolte program **M**. Nastavte rýchlosť a pomocou tlačidla **PULSE / MODE** mixujte v pulznom režime, kým sa nedosiahne požadovaná konzistencia.
7. Po použití odpojte prístroj zo zásuvky a vychutnajte si svoj pokrm.

#### **POZNÁMKA:**

Pri príprave studených prísad možno sklenenú nádobu naplniť až po značku 1,75 l. Neuchovávajte v sklenenej nádobe žiadne pokrmy ani tekutiny. Nádobu po každom použití vyprázdnite a vyčistite.



**UPOZORNENIE:** Zabráňte preťaženiu prístroja. Ak začne motor bežať príliš pomaly, prístroj okamžite vypnite a odpojte zástrčku z elektrickej siete. Opatrne vyberte časť obsahu a pokračujte v príprave pokrmu.

Pre zabránenie preťaženiu prístroja v manuálnom režime: maximálna doba miešania / mixovania – 30 sekúnd.

#### 4.5 Režim varenia v pare **E**

1. Nalejte do sklenenej nádoby približne 500 ml vody tak, aby sa hladina vody nachádzala tesne pod vkladacou misou.
2. Pomocou otočného regulátora zvolte program **E**.
3. Na displeji sa rozsvieti tlačidlo **SET** **L**; stlačte tlačidlo **SET** a pomocou otočného regulátora zvolte požadovanú dobu varenia (1 - 40 minút). Potvrďte svoju voľbu opätovným stlačením tlačidla **SET**. Ďalšie nastavenie nemožno upravovať.
4. Spustíte program tlačidlom **START / STOP**. Tekutina sa zahreje približne na 100 °C.



**VAROVANIE!** V prípade malého množstva vody sa môže stať, že sa tekutina hubičkou nádoby úplne odparí. Je preto absolútne nevyhnutné dodržiavať minimálny obsah najmenej 350 ml vody, a to po dobu 40 minút.



**UPOZORNENIE:** Dávajte pozor na stupeň varenia. Aj keď sa program varenia v pare ukončí, automaticky sa na dobu 20 minút spustí program udržiavania teploty.

#### 4.6 Drvenie ľadu **F**

1. Naplňte sklenenú nádobu kockami ľadu.
2. Zvoľte program **F** a stlačením tlačidla **START / STOP H** ho spustíte.
3. Kocky ľadu sa pri najvyššej možnej rýchlosti mixovania s krátkymi prestávkami rozdrvia počas 1 minúty.
4. Tento program môžete podľa vašej chuti použiť tiež na prípravu smoothie, ktoré však môžete vyrobiť aj pomocou funkcie ručného mixovania.



**UPOZORNENIE:** V programe **F** beží mixér na plný výkon. Po dobu, kedy je spustený tento program, neodchádzajte od prístroja.

#### 4.7 Ručné miešanie / mixovanie s pulznou funkciou **PULSE / MODE**

- Pomocou tlačidla **PULSE / MODE I** možno túto funkciu spustiť kedykoľvek, a nie len v režime varenia v pare.
- Proces miešania / mixovania môžete riadiť podľa toho, ako dlho budete tlačiť a držať toto tlačidlo, alebo aj podľa konzistencie pokrmu v sklenenej nádobe. Zabráňte preťaženiu motora v prípade, že jedlo nie je doteraz uvarené / je tvrdé, stláčajte a držte tlačidlo len krátko. Tento proces častejšie opakujte. Ak nie je pokrm ešte dostatočne uvarený, zamiešajte ho znovu až vtedy, keď opäť prejde procesom varenia.

#### POZNÁMKA:

- Pre zabránenie preťaženiu prístroja v manuálnom režime: maximálna doba miešania / mixovania – 30 sekúnd.
- Dodatočná ochrana motora pred prehriatím / preťažením je zabezpečená tým, že sa proces ručného miešania po 30 sekundách automaticky preruší. Než prístroj znovu zapnete, odpojte zástrčku zo siete a nechajte prístroj celkom vychladnúť.
- Dôležité upozornenie: Počas procesu zohrievania nemožno spustiť funkciu ručného mixovania. Prístroj je navrhnutý tak, že nie je možné zároveň vykonávať miešanie / mixovanie a zohrievanie.





- Prístroj je vybavený funkciou udržiavania teploty. Táto funkcia je aktívna po dobu 20 minút po skončení programov **A** / **B** / **D** + **E** ; teplota je 80 °C.
- Teplota a zostávajúci čas, počas ktorého sa bude teplota udržiavať, je zobrazená na displeji. Program **B** je jediným programom, v rámci ktorého mixér počas doby, počas ktorej sa udržiava teplota, v určitých intervaloch mixuje a mieša.
- Prístroj pracuje iba vtedy, ak je sklenená nádoba riadne uzavretá. Proces mixovania sa po sňatí veka okamžite preruší.
- Mixér je vybavený funkciou elektronickej regulácie teploty. Teplota sa počas procesu varenia zvyšuje a znižuje.
- Všetky potraviny, ktoré sa prichytia k sklenenej nádobe, je nutné počas procesu varenia odstraňovať pomocou plastovej stierky (12). Vsuňte stierku otvorom vo veku a odstráňte potraviny, ktoré sa prichytili na stenu sklenenej nádoby.



#### **UPOZORNENIE:**

Je absolútne nevyhnutné zabezpečiť, aby veko a odmerka zostali pri varení alebo mixovaní horúcich prísad zatvorené.

Okrem plastovej stierky **12**, ktorá je súčasťou príslušenstva, sa do sklenenej nádoby nesmú počas procesu mixovania vkladať žiadne iné predmety. Kontakt s rotujúcim nožom môže mať fatálne následky.

Silikónovú stierku **13** používajte výhradne až vtedy, keď bola sklenená nádoba odstránená z motorovej jednotky.

## **5. Čistenie a údržba**



#### **NEBEZPEČENSTVO!**

**Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zasiahnutia elektrickým prúdom!**

Pri kontakte s drôtmi alebo súčasťami, ktoré sú pod prúdom, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života! Z tohto dôvodu je nutné dodržiavať nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Pred čistením prístroj vždy odpojte od elektrickej siete.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody.



#### **VAROVANIE!**

**Riziko popálenia horúcimi časťami prístroja!**

Časti prístroja môžu byť stále horúce a spôsobiť popáleniny aj potom, kedy bol prístroj vypnutý. Je preto absolútne nevyhnutné nechať prístroj pred čistením úplne vychladnúť.



## UPOZORNENIE!

Aby ste zabránili poškodeniu a nebezpečenstvu vyplývajúcemu z nesprávneho použitia, dodržiavajte tieto bezpečnostné pokyny:

- Prístroj je nutné pred prvým použitím a po každom ďalšom použití vyčistiť, aby sa zabránilo prisychaniu pokrmov na sklenenú nádobu.
- Neuchovávajúte v sklenenej nádobe žiadne pokrmy ani tekutiny.
- Chráňte prístroj pred prachom a nečistotami.
- Nepoužívajte hrubé či abrazívne čistiace prostriedky.
- Motorová jednotka sa pri čistení len utrie ľahko navlhčenou textilnou utierkou alebo hubkou a usuší mäkkou utierkou.

### 5.1 Ručné čistenie

1. Vytiahnutím sklenenej nádoby smerom nahor odstráňte nádobu z motorovej jednotky.
2. Nalejte do sklenenej nádoby horúcu vodu, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku a nádobu vyčistite.




#### UPOZORNENIE:

Čepele krídlových nožov sú veľmi ostré. Zaobchádzajte s nimi pri čistení opatrne.

Aby nedošlo k poškodeniu vykurovacích telies, nedávajte sklenenú nádobu do vody.

3. Veko a odmerku umyte v teplej vode s malým množstvom umývacieho prostriedku.
4. Opláchnite všetky časti (okrem motorovej jednotky s prírodným káblom a zástrčkou a okrem sklenenej nádoby) čistou vodou a nechajte ich riadne uschnúť.

### 5.2 Program automatického čistenia **G**

1. Nalejte do sklenenej nádoby 0,5 l vlažnej vody, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku a na nádobu upevnite veko vrátane odmerky.
2. Usadíte sklenenú nádobu na motorovú jednotku a zapojte prístroj do elektrickej siete.
3. Pre aktiváciu displeja zapnite prístroj pomocou tlačidla ON/OFF;  **6**.
4. Pomocou otočného ovládača zvolte program automatického čistenia **G**.
5. Tlačidlom START/STOP **H** spustíte čistiaci program.



6. Prístroj čistiaci roztok premieša a potom ho zahreje na teplotu cca 90 °C.
7. Po dobu zostávajúcich 3 minút bude prístroj tekutinu s krátkymi prestávkami miešať až do skončenia programu. Týmto spôsobom sa odstráni aj zvyšky potravín usadené pod nožom.
8. Po ukončení programu odpojte prístroj od siete a v prípade potreby pokračujte ručným čistením.
9. Všetky časti prístroja musia riadne uschnúť. Presvedčte sa, že je uzáver na veku suchý a riadne usadený.

## 6. Technické údaje

Názov výrobku	Artmix – mixér na potraviny s funkciou automatického varenia
Kód výrobku	BL-001
Napätie	220 - 240 V, 50/60 Hz
Trieda ochrany	Trieda I
Príkion	
Funkcia varenia	1 000W
Mixér	500W
Otáčky za minútu (RPM)	19 000
Rýchlosť (manuálny režim)	7 000; 10 000; 15 000; 20 000
Teplota (manuálny režim)	OFF; 80 °C; 100 °C
Časovač (manuálny režim)	1 - 60 min.
Krajina pôvodu	Čína
Navrhnuté v	Nemecko

Vyhradzujeme si právo na vykonávanie technických a vizuálnych zmien prístroja a jeho príslušenstva.



## 7. Odstraňovanie problémov a chýb

**NEBEZPEČENSTVO!** Nikdy sa nepokúšajte opraviť prístroj sami. Ak sa vyskytne akákoľvek porucha, vždy odpojte zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.

Chyba / porucha	Príčina	Riešenie
Prístroj nefunguje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sklenená nádoba nebola riadne nasadená na motorovú jednotku.</li><li>2. Veko nebolo riadne pripevnené.</li><li>3. Sklenená nádoba neobsahuje dostatočné množstvo tekutiny.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Zatlačte sklenenú nádobu smerom nadol.</li><li>2. Veko musí byť riadne pripevnené ku sklenenej nádobe.</li><li>3. Pridajte viac tekutiny.</li></ol>
Prístroj sa zastavil uprostred programu (počas prevádzky).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veko je uvoľnené.</li><li>2. Hladina tekutiny je v dôsledku vyparovania, ku ktorému dochádza počas varenia, nízka.</li><li>3. Tekutina presiahla maximálnu hladinu pre plnenie.</li><li>4. Nádoba sa uvoľnila od základne.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Veko musí byť riadne pripevnené ku sklenenej nádobe.</li><li>2. Otvorom pre plnenie pridajte viac tekutiny a tlačidlom START / STOP prístroj znovu zapnite.</li><li>3. Odlejte trochu tekutiny.</li><li>4. Zatlačte nádobu smerom nadol a proces bude okamžite pokračovať.</li></ol>
Ingrediencie sú po skončení cyklu príliš veľké (Ingrediencie sa riadne nerozmixovali).	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Do nádoby boli vložené príliš veľké kusy.</li><li>2. Bol zvolený nesprávny program.</li><li>3. Bolo pridané malé množstvo vody.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Použite znova funkciu mixovanie.</li><li>2. Skúste iný program.</li><li>3. Pridajte vodu.</li></ol>
Ingrediencie sa riadne neuvarili.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kúsky potravín sú príliš veľké.</li><li>2. Bol zvolený nesprávny program.</li><li>3. Príliš veľa vody alebo potravín.</li><li>4. Niektoré potraviny sa musia variť dlhšie.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nakrájajte ingrediencie na menšie kúsky.</li><li>2. Zvoľte iný program.</li><li>3. Skúste to znova s menším množstvom.</li><li>4. Zvoľte funkciu zohrievania, pokiaľ nebude jedlo úplne uvarené.</li></ol>



Polievka nie je horúca a cyklus varenia sa prerušil.	1. V nádobe bolo príliš veľa horúcej tekutiny. Pohyb pri mixovaní spôsobil, že polievka dosiahla horný senzor chrániaci pred pretečením.	1. Odlejte z nádoby malé množstvo obsahu a zvolte funkciu zohrievania.
Ingrediencie sú pripálené a prichytené ku dnu.	1. Tento jav je spôsobený príliš veľkým množstvom cukru alebo škrobu. 2. Príliš veľa potravín a málo tekutiny.	1. Použite správne množstvo cukru alebo škrobu. 2. Skúste to znovu s iným množstvom.

## 8. Prehlásenie o zhode



Mixér je v zhode s platnými európskymi smernicami:

A. Smernica 2006/95/ES o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia

B. Smernica 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilite.

Vyhlasenie o zhode ES zaručuje, že je zariadenie bezpečné, že bolo skontrolované a vyskúšané a že spĺňa všetky požiadavky stanovené príslušnými normami, smernicami a predpismi.

## 9. Likvidácia odpadu



Tento symbol znamená, že v Európskej únii sa musí výrobok likvidovať odložením do zvláštného zberného miesta pre triedený odpad. To platí pre výrobok a všetko príslušenstvo označené týmto symbolom. Takto označené výrobky sa nesmú odhadzovať do zmesového domového odpadu, ale treba ich odnieť do zberného miesta pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení.

### Obal



Ak chcete zlikvidovať obaly, dodržujte predpisy na ochranu životného prostredia platné vo vašej krajine.



## 10. Záruka

Tomuto zariadeniu možno prisudzovať iba tie funkcie, pre ktoré bolo určené. Výrobca sa zrieka zodpovednosti za akékoľvek škody spôsobené nevhodným, nesprávnym alebo neprimeraným použitím.

Všetky naše prístroje boli podrobené prísnyim kontrolným testom a vzťahuje sa na ne záruka na výrobné chyby. Záručná doba začína plynúť dňom prevzatia tovaru zákazníkom. Pre záručný servis je nevyhnutné predložiť originál dokladu o zakúpení. Je teda dôležité, aby ste si uschovali predajný doklad.

Výrobca sa zaväzuje bezplatne opraviť alebo vymeniť v priebehu záručnej doby tie diely, v prípade ktorých sa vyskytli preukázateľné výrobné chyby. Chyby, ktoré nemožno jednoznačne prisúdiť materiálu alebo výrobe, budú preskúmané v jednom zo servisných stredísk ZEPTER alebo v hlavnom sídle našej spoločnosti a budú účtované podľa výsledku tejto kontroly.

### **Záruka je platná len v prípade, že:**

- Zariadenie vykazuje chyby materiálu alebo výrobné chyby.
- Neboli zistené žiadne známky poškodenia zo strany zákazníka, ani prítomnosť neoriginálnych dielov vsadených inými osobami.

Ak dôjde k výmene prístroja, od prevzatia novej veci začne plynúť záručná doba znova. To isté platí, ak dôjde k výmene súčiastky, na ktorú bola poskytnutá záruka.

### **Záruka sa nevzťahuje na:**

- diely, ktoré podliehajú obvyklému opotrebovaniu
- optické zmeny vecí, ktoré vznikli obvyklým používaním a neovplyvňujú funkčné schopnosti vecí
- poškodenie vzniknuté v dôsledku komerčného používania
- chyby spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou o prístroj
- poškodenie spôsobené prepravou, neprimeraným použitím, nedbalosťou a / alebo nesprávnym použitím
- poškodenie spôsobené nehodami, napríklad požiarom, vodou alebo inými vonkajšími vplyvmi
- prípady, keď bol mixér Artmix používaný pre účely, pre ktoré nie je určený
- poškodenie spôsobené nedodržiavaním príslušných bezpečnostných opatrení a údajov uvedených na výrobnom štítku
- chyby vzniknuté v dôsledku zásahov neoprávnených osôb a použitia akýchkoľvek iných náhradných dielov ako dielov originálnych



Táto záruka nemá vplyv na zákonné práva spotrebiteľa vyplývajúce z platných národných zákonných predpisov, ani na práva spotrebiteľa, ktoré vyplývajú z kúpnej zmluvy.

V prípade neexistencie platnej národnej legislatívy bude táto záruka predstavovať jedinú a výhradnú právnu pomoc spotrebiteľa a výrobca nebude zodpovedný za žiadne náhodné alebo následné škody spôsobené porušením akejkoľvek explicitne alebo implicitne vyjadrenej záruky na tento výrobok.

Ak budete mať akékoľvek poznámky či otázky ohľadom fungovania prístroja či ohľadom záruky, obráťte sa, prosím, na svojho obchodného reprezentanta ZEPTER alebo na servisné stredisko spoločnosti ZEPTER.

sante.sk

The logo for ARTMIX, featuring a stylized icon of three horizontal bars of varying lengths on the left, followed by the text "ARTMIX" in a bold, sans-serif font. A large, semi-transparent red watermark "santeck" is overlaid diagonally across the logo.

[www.shop.zepter.sk](http://www.shop.zepter.sk)

PM-AM-NAVOD